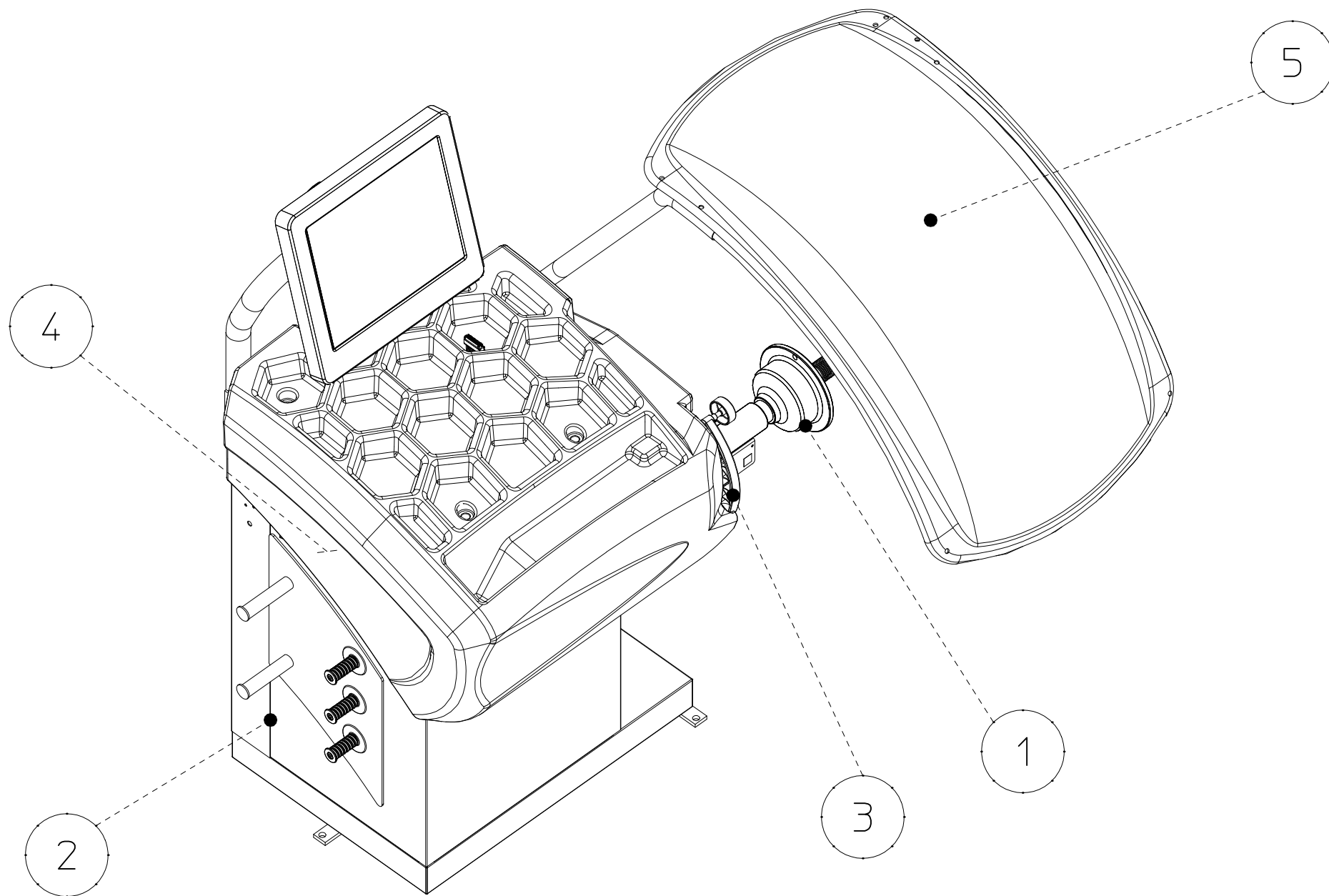
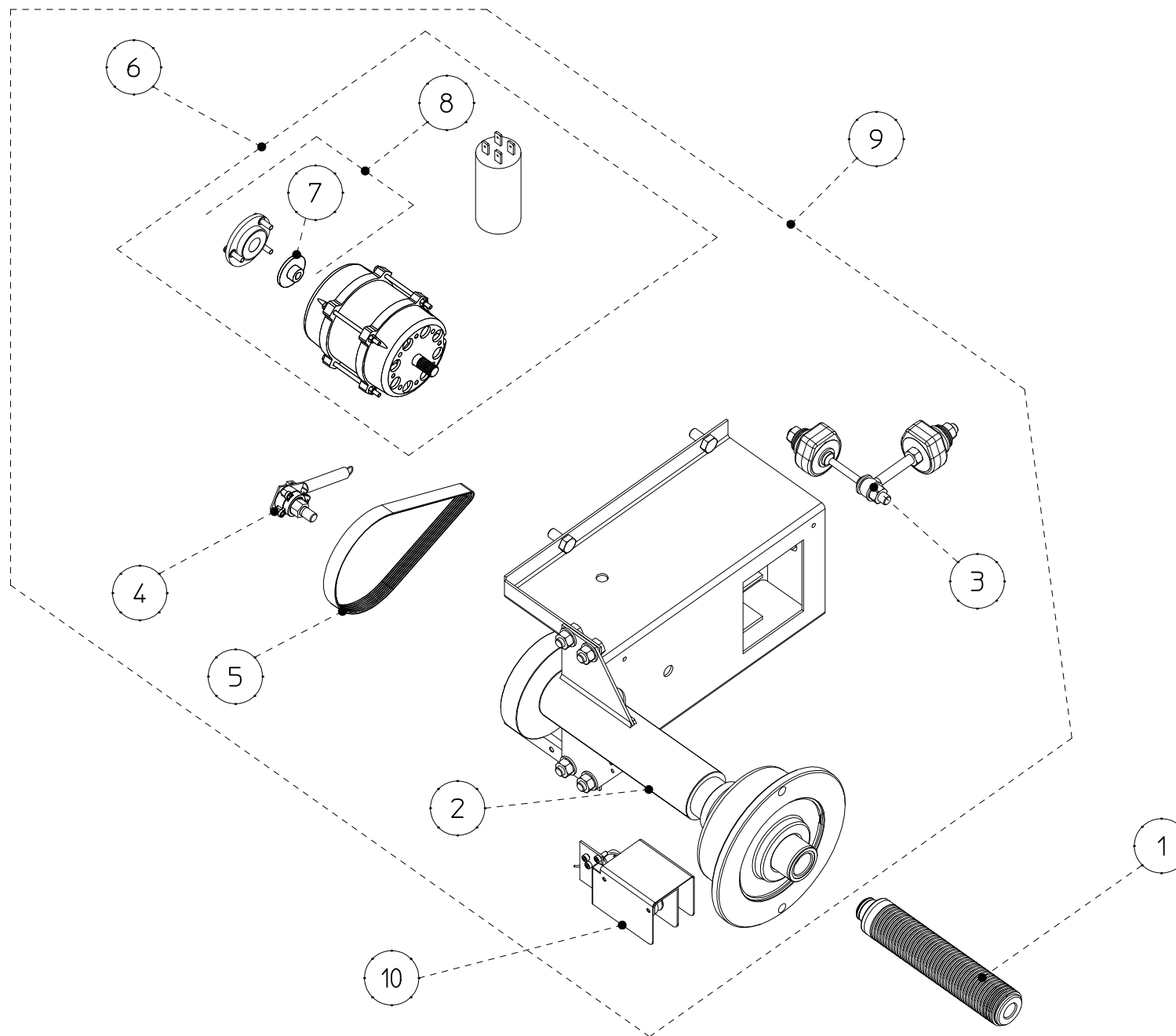






N.	Code	Specification
1	42FM51744	
2	4RFM94470	
3	4RFM86798	
4	4RSDB5807	
5	080048008	
6	5RFG86792	115V
6	5RFG94490	230V
7	097000400	
8	097000410	
9	4RFMB5809	230V
9	4RFMB5810	115V
10	86SBA7851	

Mandrino

SPINDLE SHAFT

BROCHE

SPANFUTTERSPIDEL

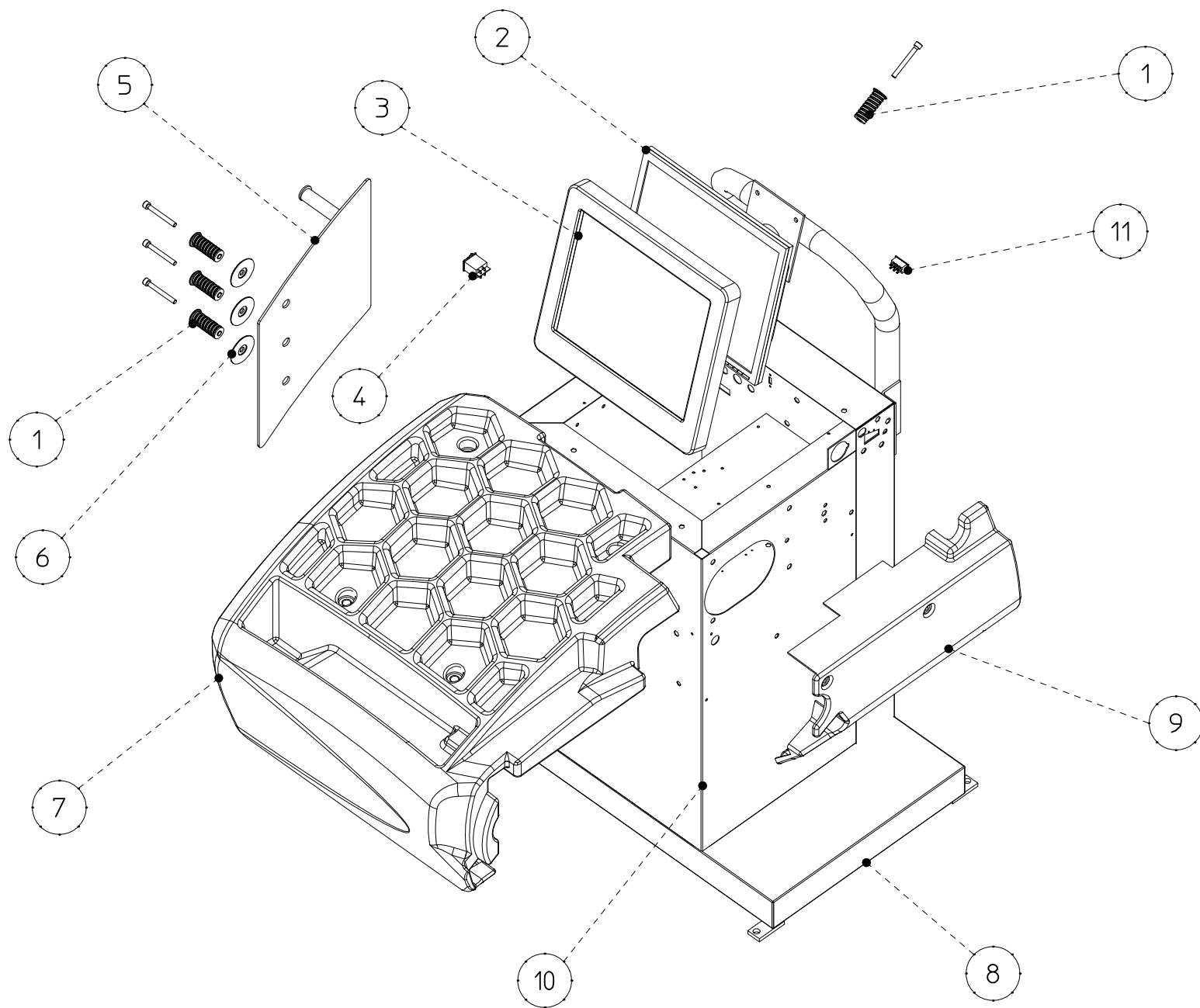
MANDRIL EIXO MANDRIL

TAV 01

39FMB5811

A

Data di creazione
29/10/2014
Data ultimo aggiornamento
20/05/2015



N.	Code	Specification
1	14FB81408	
2	801100177	
3	4RPRB3052	
4	511242101	
5	42FBB8842	
6	14FB82873	
7	14FBA3765	
8	42FB99169	
9	14FBB1868	
10	42FBB6301	
11	511222080	

Basamento

Base

Bati

Gehaeuse

Placa de base

Base

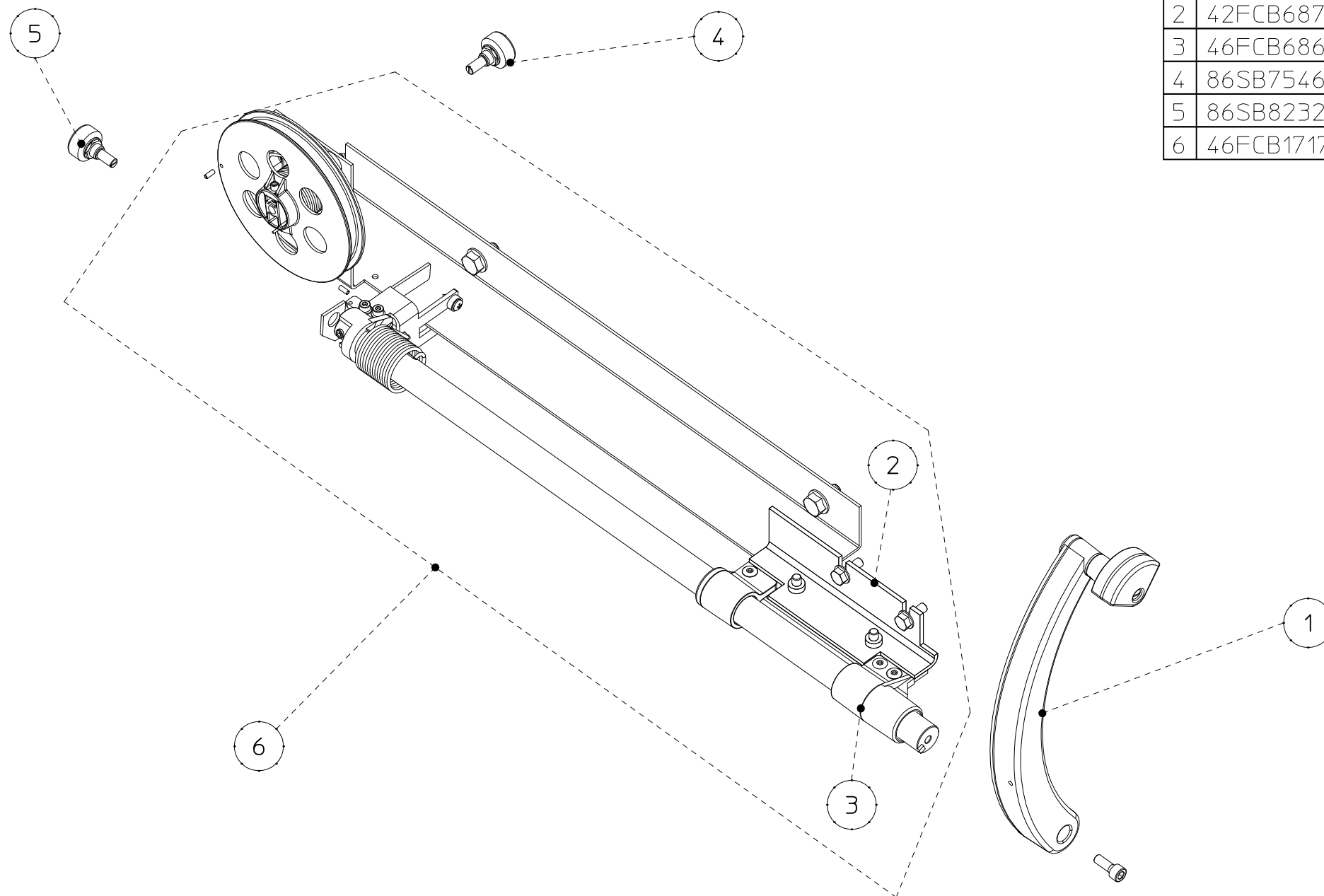
TAV – 02

39FBB9804

A

Data di creazione
15/05/2015
Data ultimo aggiornamento
15/05/2015

N.	Code	Specification
1	46FCB0674	
2	42FCB6874	
3	46FCB6868	
4	86SB75463	
5	86SB82328	
6	46FCB1717	



Calibro

Gauge

Calibre

Lehere

Calibre

Calibre

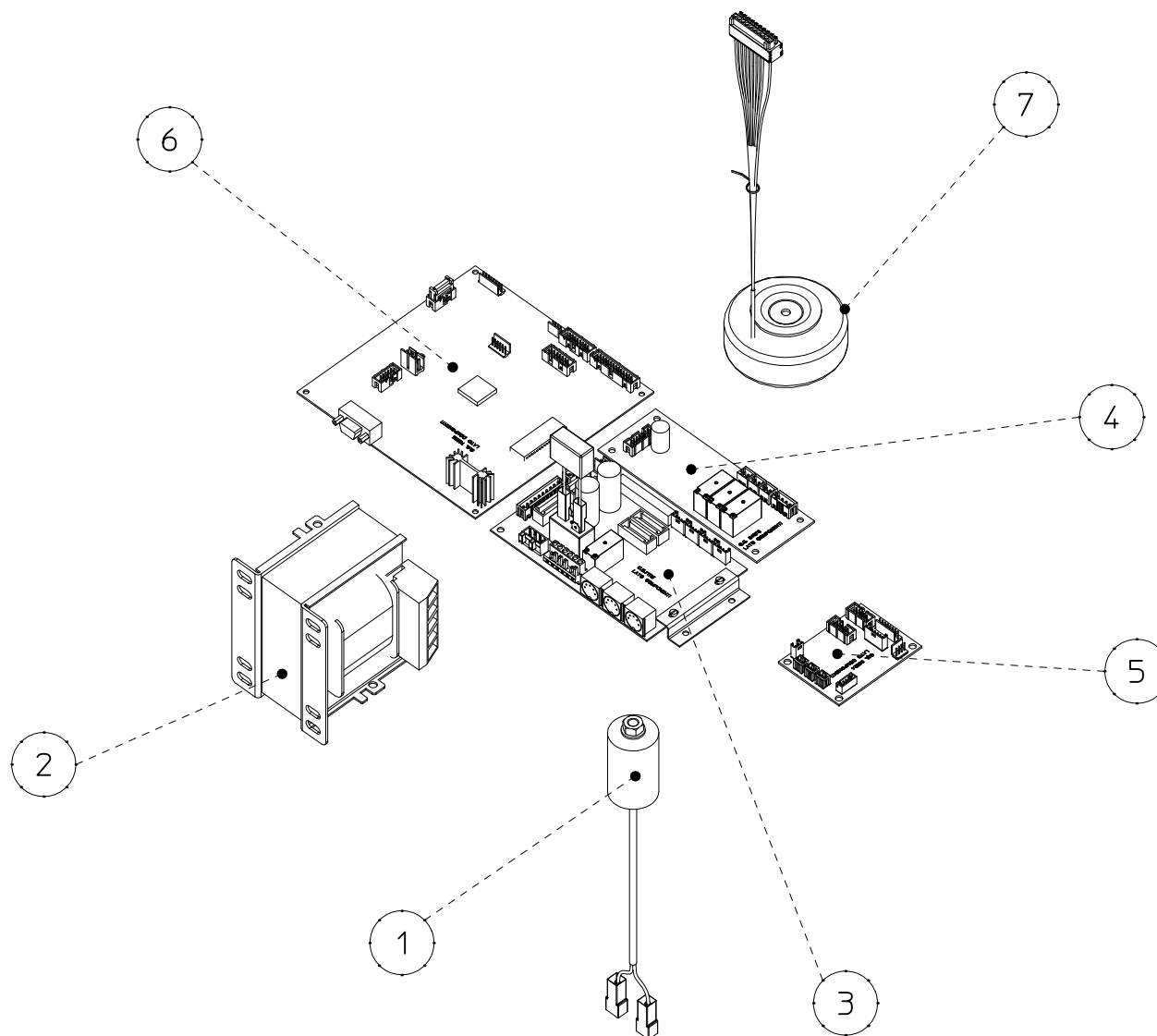
TAV 03

39FCB2499

A

Data di creazione
24/04/2014
Data ultimo aggiornamento
14/09/2015

N.	Code	Specification
1	568001058	
2	613004000	
3	67M71110A	
4	67M84679C	
5	86SCB1914	
6	86SCB6172	
7	86SZ97767	



Potenza

Power

Puissance

Leistung

Potencia

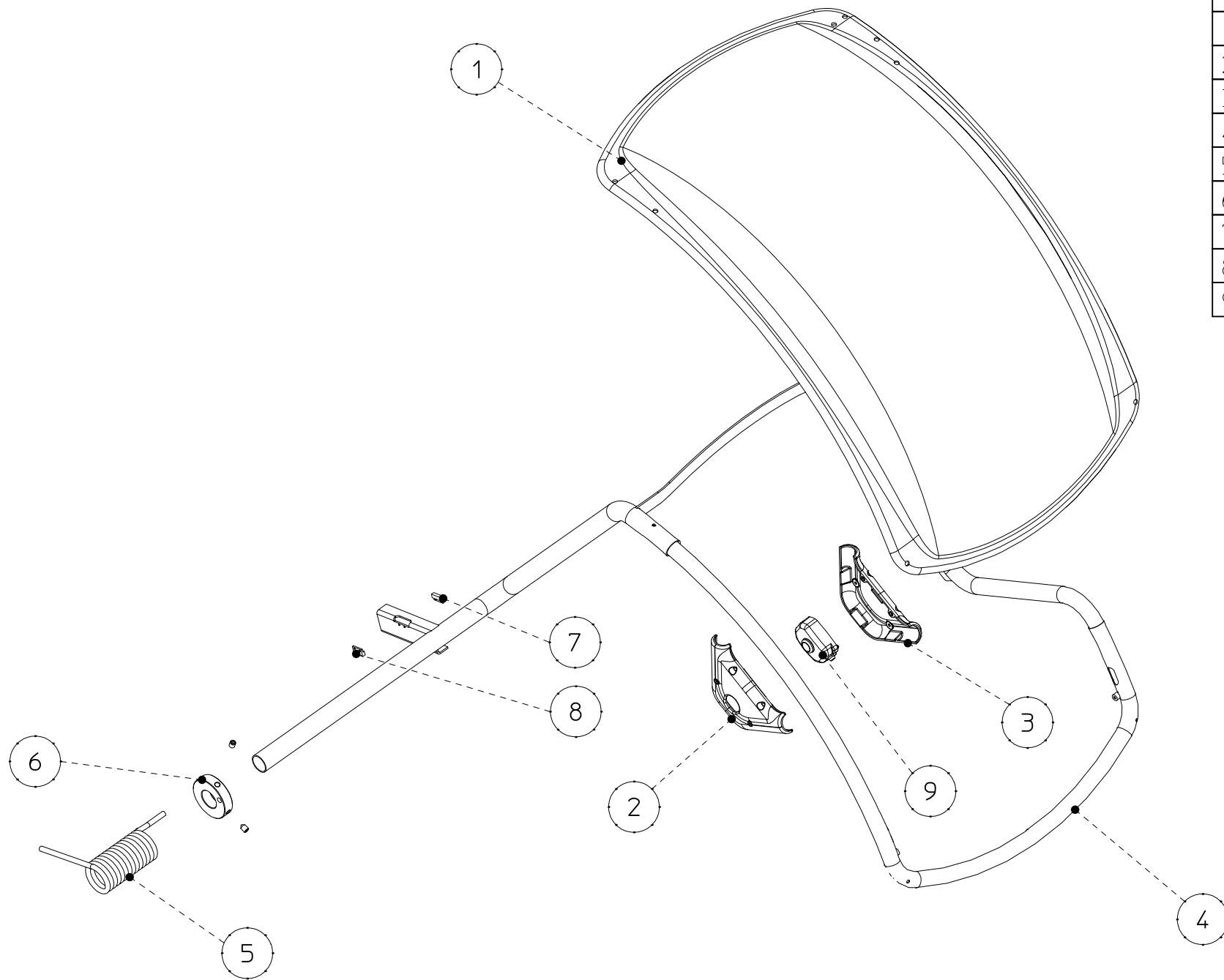
Potência

TAV – 04

39SZB9805

A

Data di creazione
15/05/2015
Data ultimo aggiornamento
15/05/2015



N.	Code	Specification
1	14FWA7013	
2	14FWB6457	
3	14FWB7214	
4	42FWB6286	
5	18FWB6533	
6	42FBB6982	
7	519000401	
8	86SBB1036	
9	86SB92626	

Protezione

Guard

Protection

Schutz

Proteccion

Protecção

TAV - 05

39FWB9799

A

Data di creazione
15/05/2015
Data ultimo aggiornamento
15/05/2015

Code	Tav.	Ed	N.	Descrizione - Beschreibung - Descripción - Description - Description - Descrição
	1	A		MANDRINO - SPANFUTTERSPINDEL - MANDRIL - BROCHE - SPINDLE SHAFT - EIXO MANDRIL
42FM51744	1	F	1	Terminale filettato - Endverschluss - Terminal - Terminal - End piece - Terminal
4RFM94470	1	A	2	Mandrino - Spanfutterspindel - Arbol mandril - Arbre du mandrin - Spindle shaft - Eixo mandril
4RFM86798	1	A	3	Gruppo piezo completo - Piezo-montage - Montaje piezo - Assemblée piezo - Piezo assembly - Montagem piezo
4RSDB5807	1	A	4	Datore di fase completo - Drehgeber - Encoder - Codeur - Encoder - Encoder
080048008	1	A	5	Cinghia - Riemen - Correa - Courroie - Belt - Correia
5RFG86792	1	A	6	Condensatore+motore 115V - Kondensator+motor 115V - Condensador+motor 115V - Condensateur+moteur 115V - Capacitor+motor 115V - Capacitador+motor 115V
5RFG94490	1	A	6	Condensatore + motore 230V - Kondensator+motor 230V - Condensador+motor 230V - Condensateur+moteur 230V - Capacitor+motor 230V - Capacitador+motor 230V
097000400	1	A	7	Kit freno completo - Elektromagntische bremsen - Ereno electromagnético - Frein électromagnétique - Electromagnetic brake - Freio electromagnético
097000410	1	A	8	Kit freno ancora mobile - Elektromagntische bremsen - Freno electromagnético - Frein électromagnétique - Electromagnetic brake - Freio electromagnético
4RFMB5809	1	A	9	Mandrino 230V - Spanfutterspindel 230V - Arbol mandril 230V - Arbre du mandrin 230V - Spindle shaft 230V - Mandril 230V
4RFMB5810	1	A	9	Mandrino 115V - Spanfutterspindel 115V - Arbol mandril 115V - Arbre du mandrin 115V - Spindle shaft 115V - Eixo mandril 115V
86SBA7851	1	A	10	Laser - Laser - Láser - Laser - Laser - Laser
	2	A		Basamento - Gehaeuse - Placa de base - Bati - Base - Base
14FB81408	2	A	1	Piolo stampato - Sprosse - Peldano - Goujon - Pin - Pino
801100177	2	C	2	Monitor TFT17" - Monitor TFT 17" - Monitor TFT 17" - Moniteur TFT 17" - Monitor TFT 17" - Monitor TFT 17"
4RPRB3052	2	A	3	Cornice touch completa - Touch-Panel-Schnitt - Touch corte del panel - Panneau tactile - Complete touch panel - Paineil de toque
511242101	2	A	4	Interruttore - Kippshalter - Interruptor - Interrupteur - Switch - Interruptor
42FBB8842	2	B	5	Portaconi laterale - Rollenständer - Soporte de carrete - Porte cones - Cone support - Banca de carretel
14FB82873	2	A	6	Piattello appoggio flange - Teller - Pláttillo - Plaque - Plate - Disco
14FBA3765	2	D	7	Ripiano portapesi - Gegengewichtauflage - Bandeja de contrapeso - Plateau à contrepoids - Cover with weight tray - Bandeja de contra-peso
42FB99169	2	A	8	Pedana basamento - Gehaeuse - Placa de base - Bati - Base - Base
14FBB1868	2	B	9	Coperchio laterale - Gegengewichtauflage - Bandeja de contrapeso - Plateau à contrepoids - Cover with weight tray - Bandeja de contra-peso
42FBB6301	2	B	10	Basamento - Gehaeuse - Placa de base - Bati - Base - Base
511222080	2	A	11	Interruttore a slitta - Schiebeschalter - Interruptor deslizante - Interrupteur à glissière - Slide switch - Interruptor deslizante
	3	A		Calibro - Lehere - Calibre - Calibre - Gauge - Calibre
46FCB0674	3	A	1	Indice calibro - Leherindex - Índice calibre - Indice calibre - Gauge index - Índice calibre
42FCB6874	3	A	2	Staffa calibro - Spurhalter - Soporte de calibre - Support de jauge - Gauge bracket - Suporte de calibre
46FCB6868	3	A	3	Staffa calibro - Spurhalter - Soporte de calibre - Support de jauge - Gauge bracket - Suporte de calibre
86SB75463	3	E	4	Potenzimetro - Potentiometer - Potenciometro - Potentiometre - Potentiometer - Potenciómetro
86SB82328	3	C	5	Potenzimetro - Potentiometer - Potenciometro - Potentiometre - Potentiometer - Potenciómetro
46FCB1717	3	A	6	Calibro - Lehere - Caliber - Calibre - Caliber - Caliber
	4	A		Potenza - Leistung - Potencia - Puissance - Power - Potência
568001058	4	B	1	Condensatore 230V - Kondensator 230V - Condensador 230V - Condensateur 230V - Capacitor 230V - Capacitador 230V
613004000	4	A	2	Autotrasformatore - Autotransformator - Autotransformador - Autotransformateur - Autotransformer - Autotransformador

Code	Tav.	Ed	N.	Descrizione - Beschreibung - Descripción - Description - Description - Descrição
	4	A		Potenza - Leistung - Potencia - Puissance - Power - Potência
67M71110A	4	F	3	Scheda potenza - Leistungskarte - Tarjeta potencia - Carte puissance - Power card - Placa potência
67M84679C	4	A	4	Scheda 3 relè - Relais karte - Tarjeta de relé - Carte relais - Relay card - Cartão de relé
86SCB1914	4	B	5	Scheda spotter - Spotter-karte - Tarjeta spotter - Carte spotter - Spotter board - Cartão de spotter
86SCB6172	4	A	6	Elaboratore completo - Prozessorkarte - Tarjeta de ordenador - Carte ordinateur - Processor card - Placa elaborador
86SZ97767	4	A	7	Trasformatore potenza 230V - Transformator leistung 230V - Transformador de potencia 230V - Transformateur de puissance230V - Power transformer 230V - Transformador de potência 230V
	5	A		Protezione - Schutz - Proteccion - Protection - Guard - Protecção
14FWA7013	5	E	1	Guscio posteriore - Schutz - Proteccion - Protection - Guard - Protecção
14FWB6457	5	A	2	Carter sonar - Sonar schutz - Proteccion sonar - Protection sonar - Sonar buckler - Proteção sonar
14FWB7214	5	A	3	Carter sonar - Sonar schutz - Proteccion sonar - Protection sonar - Sonar buckler - Proteção sonar
42FWB6286	5	B	4	Telaio protezione - Rahmen - Proteccion - Protection - Protection - Protecção
18FWB6533	5	A	5	Molla - Frühling - Muelle - Ressort - Spring - Mola
42FBB6982	5	A	6	Boccola - Buchse - Anillo - Buisson - Bush - Anel
519000401	5	A	7	Contatto magnetico - Magnetkontakt - Contacto magnético - Contact magnétique - Magnetic contact - Contato Magnético
86SBB1036	5	A	8	Cablaggio microinterruttore magnetico - Verdrahtung mikromagnet - Cableado microinterruptor magnético - Micro de câblage magnétique - Wiring microswitch magnetic - Fiação micro magnética
86SB92626	5	A	9	Sonar LA - Sonar LA - Sonar LA - Sonar LA - Sonar LA - Sonar LA